

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

**—SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF  
TENUE MARDI LE 7 SEPTEMBRE 2021 À 17 H 30  
SOUS LA PRÉSIDENTE DU MAIRE  
VINCENT GÉRIN.**

Le conseil de la Municipalité siège en séance ordinaire ce 7 septembre 2021 par visioconférence et à laquelle, la population est invitée à y participer.

Sont présents à cette visioconférence les conseillers, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet, Patrick Proulx, et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal* et présents par visioconférence. Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement.

Le conseiller Stéphane Richard est absent.

Assiste également à la séance par visioconférence, Monsieur Bastien Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 17 h 35.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers

**1.1 Mode de tenue de la séance**

**RÉS : 2021-187**

**CONSIDÉRANT** le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

**CONSIDÉRANT** les décrets subséquents qui prolongent cet état d'urgence, soit jusqu'au 8 février 2021;

**CONSIDÉRANT** l'arrêté ministériel numéro 2020-029, daté du 26 avril 2020, de la ministre de la Santé et des Services sociaux, qui précise que toute séance peut se tenir à l'aide d'un moyen permettant à tous les membres de communiquer immédiatement entre eux;

**CONSIDÉRANT QUE** selon ce même arrêté, lorsque la loi prévoit qu'une séance doit être publique, celle-ci doit être publicisée dès que possible par tout moyen permettant au public de connaître la teneur des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres;

**CONSIDÉRANT QU'**il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue par visioconférence Zoom et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par visioconférence Zoom;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par le conseiller Michael Crook Appuyé par le conseiller Patrick Proulx

Et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents

«**QUE** la présente séance du conseil soit tenue par visioconférence Zoom et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer ».

**Adoptée**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF  
HELD ON TUESDAY, SEPTEMBER 7<sup>TH</sup>, 2021  
AT 5:30 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF  
MAYOR VINCENT GÉRIN**

The Council of the Municipality sits in regular session on September 7<sup>th</sup>, 2021 by video conference and to which the public is invited to participate.

Councillors Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet, Patrick Proulx and Michael Crook, forming a quorum in accordance with the Municipal Code and are present in video conference. Each of these Councillors identified themselves individually.

Councillor Stéphane Richard was absent.

Also attending the meeting, by video conference, Mr. Bastien Lefebvre, Director General and Secretary-treasurer.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order at 5:35 p.m.

He welcomes the councillors

**1.1 How to hold the session**

**RES: 2021-187**

**CONSIDERING** Decree Number 177-2020 of March 13<sup>th</sup>, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

**CONSIDERING** subsequent decrees extending this state of emergency until February 8<sup>th</sup>, 2021;

**CONSIDERING** Ministerial Order Number 2020-029, dated April 26<sup>th</sup>, 2020, from the Minister of Health and Social Services, which specifies that any meeting can be held in a means by which all members can communicate immediately with each other;

**CONSIDERING** that according to the same order, where the law stipulates that a sitting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means by which the public can know the content of the discussions between the participants and the outcome of the members deliberations;

**CONSIDERING** that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members and municipal officers that this meeting be held by video conference and that council members and municipal officers be allowed to attend and participate, deliberate and vote at the meeting by Zoom videoconference;

**CONSEQUENTLY**

It is proposed by Councillor Michael Crook Seconded by Councillor Patrick Proulx

And seconded unanimously by the members of the council who are present

"**THAT** this council meeting be held via videoconference and that council members and municipal officers may participate".

**Adopted**

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

|                                |
|--------------------------------|
| Initiales du maire             |
| Initiales du directeur général |

| <b>ORDRE DU JOUR</b>   | <b>AGENDA</b>   |
|--|---|
| <p><b>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</b></p> <p>1.1 Mode de tenue de la séance</p> <p><b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b></p> <p><b>3. COMPTES PAYABLES</b></p> <p><b>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 2 ET 30 AOÛT 2021</b></p> <p><b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b></p> <p><b>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</b></p> <p><b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b></p> <p>7.1 Ministère des Transports – passage pour piétons face à la banque et nouveau passage sur la route 141 près du chemin Brown's Hill</p> <p>7.2 Mise en demeure 700 Ripple Cove</p> <p><b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b></p> <p><b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b></p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p style="padding-left: 20px;">Aucun sujet.</p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p> <p style="padding-left: 40px;">9.2.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 11 août 2021</p> <p>9.3 M.R.C.</p> <p style="padding-left: 20px;">Aucun sujet.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p style="padding-left: 20px;">Aucun sujet.</p> <p><b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Aucun sujet.</p> <p><b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b></p> <p>11.1 Gazébo au centre du village – option retenue</p> <p>11.2 Rémunération du personnel électoral</p> <p>11.3 Soumission nouvelle unité centrale thermopompe mairie et installation de 2 unités à la salle communautaire enlevées à la mairie</p> <p>11.4 Mandat EXP – stationnement Brown's Hill</p> <p>11.5 Achat nouveau tracteur pour travaux publics</p> <p>11.6 Excuse de l'absence prolongée du conseiller Stéphane Richard</p> <p><b>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b></p> | <p><b>1. CALL THE MEETING TO ORDER</b></p> <p>1.1 How to hold the session</p> <p><b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b></p> <p><b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b></p> <p><b>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING AUGUST 2<sup>ND</sup> AND 30<sup>TH</sup>, 2021</b></p> <p><b>5. QUESTION PERIOD</b></p> <p><b>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</b></p> <p><b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b></p> <p>7.1 Department of Transportation – crosswalk in front of the bank and new crossing on Route 141 near Brown's Hill Road</p> <p>7.2 Formal Notice 700 Ripple Cove</p> <p><b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b></p> <p><b>9. COMMITTEE REPORTS</b></p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p style="padding-left: 20px;">No subject.</p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)</p> <p style="padding-left: 40px;">9.2.1 Tabling of the minutes of the meeting held August 11<sup>th</sup>, 2021</p> <p>9.3 M.R.C.</p> <p style="padding-left: 20px;">No subject.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p style="padding-left: 20px;">No subject.</p> <p><b>10. PUBLIC SECURITY</b></p> <p style="padding-left: 20px;">No subject.</p> <p><b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</b></p> <p>11.1 Gazebo in the village center – option selected</p> <p>11.2 Remuneration of election staff</p> <p>11.3 Submission of new central unit heat pump Town hall and installation of 2 units at the Community hall removed at the Town hall</p> <p>11.4 EXP Mandate- Brown's Hill Parking</p> <p>11.5 Purchase new tractor for public works</p> <p>11.6 Excuse for the prolonged absence of Councillor Stéphane Richard</p> <p><b>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b></p> |

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

|                                |
|--------------------------------|
| Initiales du maire             |
| Initiales du directeur général |

|  |   |
|--|---|
| <p>12.1 Pièce Réguines et Fantômes samedi le 18 septembre à 13 h 30</p> <p><b>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b></p> <p>Aucun sujet.</p> <p><b>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b></p> <p>14.1 PAVA – Boynton-Main</p> <p>14.2 Travaux sur chemin Brown's Hill</p> <p><b>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</b></p> <p>15.1 Bilan mensuel de RécupEstrie</p> <p><b>16. URBANISME</b></p> <p>16.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 23 août 2021</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.1 Matricule 1905-31-6504, lot 6 037 849, Zone RES-5 ET RES-6, demande de validation d'ajout au PPCMOI 32 logement de la rue Scott</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.2 Matricule 1804-93-7023, lot 4 664 710, adresse 815 Clough, Zone RES-12, PIIA-1, demande de validation architecturale afin d'effectuer des travaux de rénovations</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.3 Matricule 1804-95-8815, lot 4 664 716, adresse 841 Main, Zone RES-11, PIIA-1, demande de validation architecturale afin de modifier le revêtement extérieur de l'agrandissement</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.1 Adoption du règlement 2021-07 concernant les conditions d'émission des permis et certificats</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.2 Avis de motion pour le Premier projet de résolution du PPCMOI no 2021-1- 32 logements rue Scott</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.3 Adoption du premier projet de résolution du PPCMOI 2021-01 – 32 logements rue Scott</p> <p>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats – août 2021</p> <p><b>17. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</b></p> <p><b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b></p> <p><b>RÉS. : 2021-188</b></p> <p>Il est proposé par le conseiller Peter McHarg<br/>Appuyé par le conseiller Michael Crook</p> <p><b>QUE</b> l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> <p><b>Adoptée</b></p> | <p>12.1 Animation Réguines et Fantômes, Saturday, September 18<sup>th</sup> at 1:30 p.m.</p> <p><b>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b></p> <p>No subject.</p> <p><b>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b></p> <p>14.1 PAVA – Boynton-Main</p> <p>14.2 Brown's Hill Road Work</p> <p><b>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b></p> <p>15.1 Monthly balance sheet of RécupEstrie</p> <p><b>16. URBAN PLANNING</b></p> <p>16.1 Tabling of the CCU minutes held on August 23<sup>rd</sup>, 2021</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.1 Registration number 1905-31-6504, lot 6 037 849, Zone RES-5 AND RES-6, application for validation of addition to the PPCMOI 32 dwelling on Scott Street</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.2 Registration number 1804-93-7023, lot 4 664 710, address 815 Clough, Zone RES-12, PIIA-1, application for architectural validation to carry out renovation work</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.3 Registration number 1804-95-8815, lot 4 664 716, address 841 Main, Zone RES-11, PIIA-1, application for architectural validation to modify the exterior cladding of the extension</p> <p>16.2 Amendments to the town planning regulations</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.1 Adoption of By-law 2021-07 respecting the conditions for the issuance of permits and certificates</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.2 Notice of motion for the First draft resolution of the PPCMOI no 2020-1 - 32 housing units on Scott Street</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.3 Adoption of the first draft resolution of the PPCMOI 2021-01 – 32 housing units on Scott Street</p> <p>16.3 Tabling of the permit and certificate report – August 2021</p> <p><b>17. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. ADJOURNMENT - CLOSING</b></p> <p><b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b></p> <p><b>RES. : 2021-188</b></p> <p>It is moved by Councillor Peter McHarg<br/>Seconded by Councillor Michael Crook</p> <p><b>THAT</b> the agenda be adopted as presented.</p> <p><b>Adopted</b></p> |
|--|---|

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

**3. COMPTES PAYABLES**

**RÉS. : 2021-189**

**ATTENDU QUE** la direction générale a remis la liste des comptes à payer (chèques du 22 juillet 2021 au 25 août 2021 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives) pour le mois de juillet et août 2021;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap Keet

**D'ADOPTER** la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de juillet et août 2021, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :

Fonds d'administration

171 087,78 \$ pour les comptes à payer et  
39 363,53 \$ pour les déboursés directs

**ET** d'autoriser la direction générale à acquitter les comptes susmentionnés.

**Adoptée**

**4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 2 ET 30 AOÛT 2021**

**RÉS. : 2021-190**

**ATTENDU QUE** tous les membres du conseil ont reçu la copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 août 2021 et de la séance extraordinaire du 30 août 2021 et ils sont d'accord avec son contenu;

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx  
Appuyé par le conseiller Michael Crook

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 août 2021 ainsi que celui de la séance extraordinaire tenue le 30 août 2021 soient adoptés, tels que présentés.

**Adoptée**

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

1) Monsieur Banham concernant l'état du chemin Ripple Cove, le stationnement près du tennis au Ripplecove et des questions précédentes.

2) Monsieur Lavigne concernant les bandes riveraines au Ripplecove et les réunions du conseil par Zoom plutôt qu'en présentielle.

3) Madame Osbourne concernant la problématique pour la collecte des matières.

4) Madame Fontaine concernant la problématique de la fin de la rue Scott et la collecte des matières en supplément des commentaires de Mme Osbourne.

5) Madame Bégin concernant des demandes de permis en cours actuellement.

6) Monsieur Michel Prud'Homme concernant des questions en lien avec le projet de règlement 2021-07 en attente d'être adopté.

Les réponses aux questions se trouvent dans l'enregistrement de la séance sur le site internet de la Municipalité.

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL**

**3. ACCOUNTS PAYABLE**

**RES. : 2021-189**

**WHEREAS** the general management has given the list of accounts payable (cheques from July 22<sup>nd</sup>, 2021 to August 25<sup>th</sup> 2021 inclusively) and direct payments (pays, government remittances, pension funds and group insurance), for the month of July and August 2021;

It is moved by Councillor Michael Crook  
Seconded by Councillor Stacey Belknap Keet

**TO ADOPT** the list of accounts payable and disbursements for the period of July and August 2021, as submitted and briefly described below:

Administration Funds

\$171,087.78 for accounts payable and  
\$39,363.53 for direct payments

**AND** to authorize the general management to pay the above-mentioned accounts.

**Adopted**

**4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF AUGUST 2<sup>ND</sup> AND 30<sup>TH</sup>, 2021**

**RES. : 2021-190**

**WHEREAS** all Council members have received a copy of the minutes of the regular meeting of August 2<sup>nd</sup>, 2021 and the special meeting of August 30<sup>th</sup>, 2021, and they agree with its content;

It is proposed by Councillor Patrick Proulx  
Seconded by Councillor Michael Crook

**THAT** the minutes of the regular meeting held on August 2<sup>nd</sup>, 2021 and the special meeting held on August 30<sup>th</sup>, 2021, be adopted, as presented.

**Adopted**

**5. QUESTION PERIOD**

1) Mr. Banham regarding the condition of Ripple Cove Road, parking near the tennis court at Ripplecove and previous questions.

2) Mr. Lavigne regarding the riparian strips at Ripplecove and council meetings by Zoom rather than face-to-face.

3) Mrs. Osbourne concerning the issue for the collection of materials.

4) Mrs. Fontaine concerning the issue of the end of Scott Street and the collection of materials in addition to Ms. Osbourne's comments.

5) Mrs. Bégin regarding permit applications currently in progress.

6) Mr. Michel Prud'Homme concerning questions related to the by-law project 2021-07 awaiting adoption.

The answers to the questions can be found in the recording of the session on the Municipality's website.

**6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

Initiales du maire

Initiales du  
directeur général

|  |   |
|--|---|
| <p>Aucun point de discussion sur ce sujet lors de la rencontre.</p> <p><b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b></p> <p>Dépôt du rapport des correspondances et tous les membres du conseil ont reçu copie des correspondances.</p> <p><b>7.1 Ministère des Transports – passage pour piétons face à la banque et nouveau passage sur la route 141 près du chemin Brown's Hill</b></p> <p>Suite aux résolutions 2018-148 et 2020-169, la Municipalité a reçu une lettre du Ministère des Transports concernant le passage pour piétons face à la banque et du nouveau passage sur la route 141 près du chemin Brown's Hill. Toutes les mesures de sécurité qui seront entreprises par ce Ministère obligera la Municipalité à entreprendre divers travaux. Le Ministère doit être informé des délais pour la réalisation de ce projet (certains travaux devront être assumés par la ville) afin qu'il puisse planifier leurs interventions nécessaires pour les différents aménagements. Conséquemment, un échéancier et élaboration d'un calendrier détaillé devra être produit dans le cadre de ce dossier concernant les travaux suivants :</p> <p>Espaces de stationnement à créer;<br/>Avancées de trottoir à enlever;<br/>Trottoirs à abaisser.</p> <p><b>7.2 Mise en demeure 700 Ripple Cove</b></p> <p>Une mise en demeure a été envoyée par deux citoyens au propriétaire du 700 Ripplecove dont copie a été reçue à la Municipalité. Le sujet de cette plainte concerne la circulation pour les propriétés enclavées de la Pointe des Peupliers.</p> <p>Le maire ajoute des commentaires en lien avec un courriel reçu de monsieur Lavigne concernant l'amélioration de la problématique de stationnement sur le chemin Ripplecove.</p> <p>Le maire adresse également une clarification à monsieur Durand concernant un courriel reçu en lien avec le point 7.2 et fait certaines précisions concernant des écrits de monsieur Durand sur la plateforme WhatsApp Ayer's Cliff au sujet de l'achat des quais par la Régie du Parc Massawippi.</p> <p><b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b></p> <p>Aucun sujet.</p> <p><b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b></p> <p><b>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</b></p> <p>Aucun sujet.</p> <p><b>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</b></p> <p><b>9.2.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 11 août 2021</b></p> <p>Tous les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la réunion tenue le 11 août 2021.</p> | <p>No point of discussion on this subject during the meeting.</p> <p><b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b></p> <p>Filing of the correspondence reports and all Council members received copies of the reports.</p> <p><b>7.1 Department of Transportation – crosswalk in front of the bank and new crossing on Route 141 near Brown's Hill Road</b></p> <p>Following Resolutions 2018-148 and 2020-169, the Municipality received a letter from the Ministry of Transportation regarding the pedestrian crossing in front of the bank and the new crossing on Highway 141 near Brown's Hill Road. All security measures that will be undertaken by this Ministry will require the Municipality to undertake various works. The Ministry must be informed of the deadlines for the completion of this project (some work will have to be carried out by the city) so that it can plan their necessary interventions for the various developments. Consequently, a timetable and the development of a detailed timetable will have to be produced as part of this file concerning the following work:</p> <p>Parking spaces to be created;<br/>Sidewalk advances to be removed;<br/>Sidewalks to lower.</p> <p><b>7.2 Formal Notice 700 Ripple Cove</b></p> <p>A formal notice was sent by two citizens to the owner of 700 Ripplecove, a copy of which was received at the Municipality. The subject of this complaint concerns traffic for the landlocked properties of Pointe des Peupliers.</p> <p>The mayor adds comments in connection with an email received from Mr. Lavigne concerning the improvement of the parking problem on Ripplecove Road.</p> <p>The mayor also addresses a clarification to Mr. Durand concerning an email received in connection with point 7.2 and makes certain details concerning the writings of Mr. Durand on the WhatsApp Ayer's Cliff platform about the purchase of the docks by the Régie du Parc Massawippi.</p> <p><b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b></p> <p>No subject.</p> <p><b>9. COMMITTEE REPORTS</b></p> <p><b>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</b></p> <p>No subject.</p> <p><b>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)</b></p> <p><b>9.2.1 Minutes of the meeting held August 11<sup>th</sup>, 2021</b></p> <p>All board members received a copy of the minutes of the meeting on August 11<sup>th</sup>, 2021.</p> |
|--|---|

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

Initiales du maire

Initiales du  
directeur général

|  |   |
|--|---|
| <p>La conseillère Stacey Belknap Keet fait un bref résumé des sujets discutés au cours de cette rencontre.</p> <p><b>9.3 M.R.C.</b></p> <p>Le maire donne quelques points d'information concernant le non-renouvellement de 14 maires sur 17 dans la MRC de Memphrémagog qui ne se représenteront pas lors de l'élection du 7 novembre prochain.</p> <p><b>9.4 Régie du Parc Massawippi</b></p> <p>Le maire informe que le Wippi ne sera pas prolongé cette année pour les prochaines fins de semaine principalement à cause du manque de ressources. Il mentionne aussi que tous les quais de la régie sont loués. La prochaine réunion de la régie devrait avoir lieu le 20 octobre.</p> <p><b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b></p> <p>Aucun sujet.</p> <p><b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b></p> <p><b>11.1 Gazébo au centre du village – option retenue</b></p> <p><b>RÉS. : 2021-191</b></p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la Municipalité a reçu une proposition de modélisation 3D et estimation budgétaire de l'ADSP concernant la reconstruction Gazébo;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la Municipalité a obtenu une subvention de la MRC dans le cadre du programme Fond des régions et ruralité (FRR) d'un montant de 55 741 \$;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> trois options ont été déposées et présentées aux membres du conseil afin de leur permettre d'effectuer un choix éclairé;</p> <p>Le maire demande le vote.</p> <p>Le conseiller Peter McHarg est contre la proposition 2B et il fait part des résultats du sondage qui a été réalisé auprès des citoyens. Il mentionne que 51 % des répondants indiquaient vouloir garder la forme actuelle et 25 % n'étaient pas favorable à conserver la forme actuelle. Le conseiller Peter McHarg fait part de sa position par la proposition A.</p> <p>La conseillère Stacey Belknap Keet veut ajouter un commentaire concernant l'inaccessibilité au gazébo pour les personnes ayant une mobilité réduite avec la structure actuelle, l'une des raisons pour lesquelles elle favorise l'option plus basse B2.</p> <p>Les conseillers Michael Crook et Patrick Proulx favorisent également le choix de l'option B2.</p> <p>Vote en faveur de l'option B2 : 3 POUR<br/>Vote en faveur de l'option A : 1 POUR</p> <p>Il est proposé par le conseiller Michael Crook<br/>Appuyé par la conseillère Stacey Belknap Keet</p> <p><b>QUE</b> la Municipalité accepte la proposition numéro B2 pour la reconstruction du Gazébo à la condition que le prix de reconstruction soit acceptable et que le plan final puisse être refait en rehaussant d'environ 24 pouces le niveau du sol et de créer un effet monticule autour permettant un aménagement de végétaux.</p> | <p>Councillor Stacey Belknap Keet gave a brief summary of the topics discussed during this meeting.</p> <p><b>9.3 M.R.C.</b></p> <p>The mayor gives a few points of information concerning the non-renewal of 14 out of 17 mayors in the MRC de Memphrémagog who will not stand for re-election on November 7<sup>th</sup>.</p> <p><b>9.4 Régie du Parc Massawippi</b></p> <p>The mayor informs that the Wippi will not be extended this year for the next weekends mainly because of the lack of resources. He also mentions that all of the Régie's docks are rented. The next board meeting is scheduled for October 20th.</p> <p><b>10. PUBLIC SECURITY</b></p> <p>No subject.</p> <p><b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION AND INFRASTRUCTURE</b></p> <p><b>11.1 Gazebo in the village center – option selected</b></p> <p><b>RES. : 2021-191</b></p> <p><b>WHEREAS</b> the Municipality has received a proposal for 3D modeling and budget estimate from the ADSP concerning the reconstruction of Gazébo;</p> <p><b>WHEREAS</b> the Municipality has obtained a grant from the MRC under the Fund of Regions and Rurality (FRR) program in the amount of \$55,741;</p> <p><b>WHEREAS</b> three options have been tabled and presented to Council members to enable them to make an informed choice;</p> <p>The mayor calls for the vote.</p> <p>Councillor Peter McHarg is against proposal 2B and shares the results of the survey that was carried out among citizens. He mentioned that 51% of respondents said they wanted to keep the current form and 25% were not in favor of keeping the current form. Councillor Peter McHarg expresses his position through proposal A.</p> <p>Councillor Stacey Belknap Keet wants to add a comment regarding the inaccessibility of the gazebo for people with reduced mobility with the current structure, one of the reasons she favors the lower B2.</p> <p>Councillors Michael Crook and Patrick Proulx also favor the choice of option B2.</p> <p>Vote in favor of option B2: 3 FOR<br/>Vote in favor of option A: 1 FOR</p> <p>It is proposed by Councillor Michael Crook<br/>Seconded by Councillor Stacey Belknap Keet</p> <p><b>THAT</b> the Municipality accepts proposal number B2 for the reconstruction of the Gazebo on the condition that the reconstruction price is acceptable and that the final plan can be redone by raising the ground level by approximately 24 inches and creating a mound effect around allowing an arrangement of plants.</p> |
|--|---|

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Adoptée</b></p> <p>Le maire apporte certaines précisions et réexplique les raisons de la position du conseiller Peter McHarg suite à une question de madame Clothilde Gingras.</p> <p><b>11.2 Rémunération du personnel électoral</b></p> <p><b>RÉS. : 2021-192</b></p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la Municipalité doit déterminer la rémunération applicable au personnel électoral;</p> <p><b>ATTENDU QU'</b>un document a été reçu du directeur général des élections spécifiant les grandes lignes quant à la rémunération suggérée dans le contexte de la pandémie de la Covid-19 (2021, 153 G.O.Q.2, 2111B);</p> <p>Il est proposé par le conseiller Michael Crook<br/>Appuyé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p><b>D'OCTROYER</b> la rémunération du personnel électoral selon la liste reçue du directeur général des élections.</p> <p><b>Adoptée</b></p> <p><b>11.3 Soumission nouvelle unité centrale thermopompe mairie et installation de 2 unités à la salle communautaire enlevées à la mairie</b></p> <p><b>RÉS. : 2021-193</b></p> <p><b>ATTENDU QUE</b> l'échangeur d'air à l'hôtel de ville est non-fonctionnel et que son moteur est complètement saisi;</p> <p><b>ATTENDU QU'</b>un apport d'air sain est nécessaire et obligatoire dans tous les locaux de l'hôtel de ville pour le bien-être des employés et des citoyens qui se présentent dans ce bâtiment;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> deux soumissions ont été reçues de l'entreprise KB Réfrigération inc. au montant de 7 536,61 \$ (taxes incluses) et de 2 999,50 \$ (taxes incluses) afin d'installer une nouvelle unité centrale de climatisation à l'hôtel de ville et de déplacer 2 unités murales actuellement utilisées à cet endroit afin de les relocaliser à la salle communautaire;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Michael Crook<br/>Appuyé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p><b>D'ACCEPTER</b> la soumission no 2233AN de l'entreprise KB Réfrigération inc. au montant de 7 536,61 (taxes incluses) ainsi que la soumission 2254AN au montant de 2 999,50 \$ (taxes incluses) afin d'effectuer tous les travaux ci-haut mentionnés et tel que stipulé dans les deux documents.</p> <p><b>Adoptée</b></p> <p><b>11.4 Mandat EXP – stationnement Brown's Hill</b></p> <p><b>RÉS. : 2021-194</b></p> <p><b>ATTENDU QU'</b>un mandat de conception de plans, d'aménagement et de coûts concernant le stationnement sur le chemin Brown's Hill sera nécessaire;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la liste des sujets ci-haut mentionnés dans le cadre de ce mandat se retrouvent sur un document qui sera déposé par la firme EXP, dont tous les membres recevront copie;</p> | <p><b>Adopted</b></p> <p>The mayor provides certain details and re-explains the reasons for Councillor Peter McHarg's position following a question from Mrs. Clothilde Gingras</p> <p><b>11.2 Remuneration of election staff</b></p> <p><b>RES. : 2021-192</b></p> <p><b>WHEREAS</b> the Municipality must determine the remuneration applicable to election staff;</p> <p><b>WHEREAS</b> a document has been received from the Chief Electoral Officer specifying the broad outlines of the suggested remuneration in the context of the Covid-19 pandemic (2021, 153 G.O.Q.2, 2111B);</p> <p>It is proposed by Councillor Michael Crook<br/>Seconded by Councillor Patrick Proulx</p> <p><b>TO GRANT</b> the remuneration of election staff according to the list received from the Chief Electoral Officer.</p> <p><b>Adopted</b></p> <p><b>11.3 Submission of new central unit heat pump Town hall and installation of 2 units at the Community hall removed at the Town hall</b></p> <p><b>RES. : 2021-193</b></p> <p><b>WHEREAS</b> the air exchanger at Town Hall is non-functional and its motor is fully seized;</p> <p><b>WHEREAS</b> a supply of healthy air is necessary and mandatory in all the premises of Town Hall for the well-being of employees and citizens who come to this building;</p> <p><b>WHEREAS</b> two bids were received from KB Refrigeration Inc. in the amount of \$7,536.61 (taxes included) and \$2,999.50 (taxes included) to install a new central air conditioning unit at Town Hall and to move 2 wall units currently used at this location in order to relocate them to the Community hall;</p> <p>It is proposed by Councillor Michael Crook<br/>Seconded by Councillor Patrick Proulx</p> <p><b>TO ACCEPT</b> KB Refrigeration Inc.'s bid No. 2233AN in the amount of \$7,536.61 (taxes included) and bid 2254AN in the amount of \$2,999.50 (taxes included) in order to carry out all the work mentioned above and as stipulated in both documents. This work will be amortized over a period of .... Years.</p> <p><b>Adopted</b></p> <p><b>11.4 EXP Mandate – Brown's Hill Parking</b></p> <p><b>RES. : 2021-194</b></p> <p><b>WHEREAS</b> a design mandate for plans, development and costs for parking on Brown's Hill Road will be required;</p> <p><b>WHEREAS</b> the list of the subjects mentioned above in the context of this mandate can be found on a document that will be submitted by the firm EXP, from which all members will receive</p> |
|---|--|

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

Initiales du maire

Initiales du  
directeur général

**ATTENDU QUE** les honoraires professionnels proposés pour la réalisation des services sont un maximum de 2 250 \$;

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap Keet

**D'ACCEPTER** l'offre de services professionnels en ingénierie par la firme EXP pour un montant maximal de 2 250 \$.

**Adoptée**

**11.5 Achat nouveau tracteur pour travaux publics**

**RÉS. : 2021-195**

**ATTENDU QU'**un des tracteurs de la Municipalité est constamment brisé et génère des coûts de réparations très élevés;

**ATTENDU QUE** cet équipement est nécessaire pour le personnel des travaux publics;

**ATTENDU QU'**une soumission a été reçue par Les Équipements R.M. Nadeau afin de remplacer le tracteur;

**ATTENDU QUE** Les Équipements R.M. Nadeau nous octroie un montant de reprise du tracteur défectueux pour une somme de 6 200,00 \$;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

**D'ACCEPTER** la soumission portant le numéro 1238271 des Équipements R.M. Nadeau au coût total de 45 350,27 \$ et que cette facture sera payée sur un terme de 72 mois et à un taux d'intérêt annuel de 0,55 %.

**Adoptée**

**11.6 Excuse de l'absence prolongée du conseiller Stéphane Richard**

**RÉS. : 2021-196**

**ATTENDU QUE** le conseiller Stéphane Richard à siéger à la séance régulière du conseil municipal du 7 juin 2021;

**ATTENDU QUE** depuis cette date, il n'a assisté à aucune séance du conseil municipal pour des motifs de santé;

**ATTENDU QUE** l'article 317 de la Loi sur les Élections et les référendums dans les municipalités prévoit que le mandat d'un membre du conseil qui a fait défaut d'assister aux séances du conseil pendant 90 jours consécutifs prend fin à la clôture de la première séance qui suit l'expiration de cette période, à moins que le membre n'y assiste;

**ATTENDU QUE** l'alinéa 3 de ce même article indique que le conseil peut, en temps utile, décréter que n'entraîne pas la fin du mandat du membre son défaut d'assister dû à un motif sérieux et hors de son contrôle et ne causant aucun préjudice aux citoyens de la Municipalité;

**ATTENDU QUE** le défaut de monsieur Richard est, de l'avis du conseil, dû à un motif sérieux et hors de son contrôle et que son absence ne cause aucun préjudice aux citoyens de la Municipalité.

Il est proposé par le conseiller Michael Crook  
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx

**QUE** le conseil décrète que l'absence du conseiller Stéphane Richard n'entraîne pas la fin du mandat de celui-ci.

**WHEREAS** the professional fees proposed for the performance of the services are a maximum of \$2,250.00;

It is proposed by Councillor Peter McHarg  
Seconded by Councillor Stacey Belknap Keet

**TO ACCEPT** the offer of professional engineering services by EXP for a maximum amount of \$2,250.00.

**Adopted**

**11.5 Purchase new tractor for public works**

**RES.: 2021-195**

**WHEREAS** one of the Municipality's tractors is constantly broken and generates very high repair costs;

**WHEREAS** this equipment is necessary for public works personnel;

**WHEREAS** a tender has been received by Les Équipements R.M. Nadeau to replace the tractor;

**WHEREAS** Les Équipements R.M. Nadeau grants us a trade-in amount for the defective tractor for a sum of \$6,200.00;

It is proposed by Councillor Michael Crook  
Seconded by Councillor Peter McHarg

**TO ACCEPT** the tender bearing the number 1238271 of R.M. Nadeau Equipment at a total cost of \$45,350.27 and that this invoice will be paid over a term of 72 months and at an annual interest rate of 0.55%.

**Adopted**

**11.6 Excuse for the prolonged absence of Councillor Stéphane Richard**

**RES.: 2021-196**

**WHEREAS** Councillor Stéphane Richard to sit the regular meeting of the municipal council of June 7<sup>th</sup>, 2021;

**WHEREAS** since that date, he has not attended any municipal council meeting for health reasons;

**WHEREAS** article 317 of the Law on Elections and Referendums in Municipalities provides that the mandate of a member of the council who has failed to attend council meetings for 90 consecutive days ends at the close of the first meeting following the expiration of this period, unless the member attends;

**WHEREAS** paragraph 3 of this same article indicates that the council may, in good time, decree that the member's failure to attend due to a serious reason beyond his control and not causing the end of the member's mandate does not result in no prejudice to the citizens of the Municipality;

**WHEREAS** the nonperformance of Mr. Richard is, in the opinion of Council, due to a serious reason and beyond its control and that his absence does not cause any prejudice to the citizens of the Municipality.

It is proposed by Councillor Michael Crook  
Seconded by Councillor Patrick Proulx

**THAT** council decree that the absence of Councillor Stéphane Richard does not result in the end of his mandate.

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

Initiales du maire

Initiales du  
directeur général

| Adoptée  | Adopted  |
|--|--|
| <p><b>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b></p> <p><b>12.1 Pièce Réguiques et Fantômes samedi le 18 septembre à 13 h 30</b></p> <p>La pièce de théâtre Réguiques et Fantômes aura lieu le 18 septembre prochain à l'église St-Barthélemy.</p>  | <p><b>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b></p> <p><b>12.1 Animation Réguiques et Fantômes Saturday, September 18<sup>th</sup> at 1:30 p.m.</b></p> <p>The play Réguiques et Fantômes will take place on September 18<sup>th</sup> at St-Barthélemy Church.</p>   |
| <p><b>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b></p> <p>Aucun sujet.</p>  | <p><b>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b></p> <p>No subject.</p>   |
| <p><b>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b></p> <p><b>14.1 PAVA – Boynton-Main</b></p> <p>Le Maire transmet le rapport concernant le PAVA qui a été installé près des rues Boynton et Main.</p>   | <p><b>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b></p> <p><b>14.1 PAVA – Boynton-Main</b></p> <p>The Mayor transmits the report concerning the PAVA which was installed near Boynton and Main streets.</p>   |
| <p><b>14.2 Travaux sur chemin Brown's Hill</b></p> <p>Les travaux sur le chemin Brown's Hill s'amorceront à compter du 7 septembre 2021 pour une période de 21 jours. Un calendrier des travaux a été élaboré et la population sera informée au fur et à mesure des contraintes ou entraves qui auront lieu pendant cette période.</p>   | <p><b>14.2 Brown's Hill Road Work</b></p> <p>Work on Brown's Hill Road will begin on September 7<sup>th</sup>, 2021 for a period of 21 days. A schedule of work has been drawn up and the population will be informed as and when the constraints or obstacles that will take place during this period.</p>  |
| <p><b>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</b></p> <p><b>15.1 Bilan Mensuel de RécupEstrie</b></p> <p>Tous les membres du conseil ont reçu une copie du bilan mensuel de RécupEstrie.</p>  | <p><b>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b></p> <p><b>15.1 Monthly balance sheet of RécupEstrie</b></p> <p>All Council members received a copy of RécupEstrie's monthly report.</p>   |
| <p><b>16. URBANISME</b></p> <p><b>16.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 23 août 2021</b></p> <p>Tous les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la réunion tenue le 23 août 2021.</p> <p><b>16.1.1 Matricule 1905-31-6504, lot 6 037 849, Zone RES-5 ET RES-6, demande de validation d'ajout au PPCMOI 32 logements de la rue Scott</b></p> <p><b>ATTENDU QU'UNE</b> demande d'autorisation d'un projet particulier avait été déposée pour déroger aux règlements d'urbanisme applicables et que celle-ci a été acceptée par le Conseil lors de la résolution 2021-161 et qu'elle est en processus d'être adoptée. Cette demande avait été déposée par Gestech terrain inc. représenté par monsieur Robert Loïselle, dans le cadre du Règlement numéro 2003-09 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), pour la construction d'un ensemble résidentiel multifamilial de 32 logements;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la présente demande a été déposée pour valider des ajouts à la précédente demande de PPCMOI;</p> | <p><b>16. URBAN PLANNING</b></p> <p><b>16.1 Tabling of the CCU minutes held on August 23rd, 2021</b></p> <p>All board members received a copy of the minutes of the meeting on August 23<sup>rd</sup>, 2021.</p> <p><b>16.1.1 Registration number 1905-31-6504, lot 6 037 849, Zone RES-5 AND RES-6, application for validation of addition to the PPCMOI 32 dwelling on Scott Street</b></p> <p><b>WHEREAS</b> an application for authorization of a particular project had been filed to derogate from the applicable planning by-laws and that it was accepted by The Council at the time of Resolution 2021-161 and that it is in the process of being adopted. This application was filed by Gestech terrain inc., represented by Mr. Robert Loïselle, under Regulation No. 2003-09 respecting special projects for the construction, alteration or occupation of a building (PPCMOI), for the construction of a multi-family residential complex of 32 units;</p> <p><b>WHEREAS</b> this application was filed to validate additions to the previous PPCMOI application;</p> |

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

Initiales du maire

Initiales du  
directeur général

**ATTENDU QUE** la demande vise l'implantation d'un bâtiment accessoire prévu comme emplacement de cabanons pour le rangement, ainsi que l'implantation d'allées de circulation piétonnière entre le stationnement et l'immeuble ainsi que l'ajout au bâtiment principal d'unités murales extérieures de climatisation pour chaque logement;

**ATTENDU QUE** le bâtiment accessoire aura une longueur totale de 24,4 mètres et une largeur totale de 4,88 mètres et une hauteur de 2,44 mètres, comprenant 16 unités en rangée dos à dos et que chaque unité de cabanon sera de dimension de 2,44 mètres de profondeur par 1,52 mètre de largeur, que le toit aura une pente 4:12 et que les revêtements extérieurs des cabanons seront les mêmes que le bâtiment principal proposé;

**ATTENDU QUE** les critères d'évaluation sont ceux du PPCMOI;

Le maire est favorable aux ajouts.

Le conseiller Michael Crook est favorable aux ajouts.

La conseillère Stacey Belknap Keet est contre.

Le conseiller Patrick Proulx n'a pas pris position.

Le conseiller Peter McHarg n'a pas pris position.

Il est proposé par le conseiller Michael Crook  
Appuyé par le conseiller **PAS D'APPUYEUR**

**Aucune décision rendue**

**16.1.2 Matricule 1804-93-7023, lot 4 664 710, adresse 815 Clough, Zone RES-12, PIIA-1, demande de validation architecturale afin d'effectuer des travaux de rénovation**

**RÉS. : 2021-197**

**ATTENDU QUE** le comité a analysé la demande de validation architecturale afin de permettre des travaux de rénovation sur le bâtiment principal;

**ATTENDU QUE** le plan déposé a été fait par l'architecte David Leslie, daté du 2021-06-01 et portant le numéro de dossier P21-172;

**ATTENDU QUE** les rénovations comportent une modification extérieure au niveau de la toiture du garage attaché ainsi que de nouvelles fenêtres et l'ajout d'un abri à voiture annexé à l'arrière de la maison ainsi que l'installation de panneaux solaires sur certains versants de toiture;

**ATTENDU QUE** les critères d'évaluation sont ceux du PIIA-1;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap Keet  
Appuyé par le conseiller Michael Crook

**D'ACCEPTER** les travaux de rénovation dont une modification extérieure au niveau de la toiture du garage attaché ainsi que de nouvelles fenêtres et l'ajout d'un abri à voiture annexé à l'arrière de la maison ainsi que l'installation de panneaux solaires sur certains versants de toiture.

**Adoptée**

**16.1.3 Matricule 1804-95-8815, lot 4 664 716, adresse 841 Main, Zone RES-11, PIIA-1, demande de validation architecturale afin de modifier le revêtement extérieur de l'agrandissement**

**WHEREAS** the application concerns the installation of an accessory building intended as a shed for storage, as well as the installation of pedestrian walkways between the parking lot and the building and the addition to the main building of outdoor wall air conditioning units for each dwelling;

**WHEREAS** the accessory building will have a total length of 24.4 metres and a total width of 4.88 metres and a height of 2.44 metres, comprising 16 units in a row back to back and each shed unit will be 2.44 metres deep by 1.52 metres wide, the roof will have a 4:12 slope and the exterior cladding of the sheds will be the same as the proposed main building;

**WHEREAS** the evaluation criteria are those of the PPCMOI;

The mayor is in favor of the additions.

Councillor Michael Crook is in favor of the additions.

Councillor Stacey Belknap Keet is against it.

Councillor Patrick Proulx took no position.

Councillor Peter McHarg took no position.

It is proposed by Councillor Michael Crook  
Seconded by Councillor **NO ONE TO SECOND**

**No decision rendered**

**16.1.2 Registration number 1804-93-7023, lot 4 664 710, address 815 Clough, Zone RES-12, PIIA-1, application for architectural validation to carry out renovation work**

**RES.: 2021-197**

**WHEREAS** the Committee has analyzed the application for architectural validation in order to allow renovation work on the main building;

**WHEREAS** the plan filed was made by architect David Leslie, dated 2021-06-01 and bearing file number P21-172;

**WHEREAS** the renovations involve an exterior modification to the roof of the attached garage as well as new windows and the addition of a carport attached to the back of the house as well as the installation of solar panels on certain roof slopes;

**WHEREAS** the evaluation criteria are those of PIIA-1;

It is proposed by Councillor Stacey Belknap Keet  
Seconded by Councillor Michael Crook

**TO ACCEPT** the renovation work including an exterior modification at the level of the roof of the attached garage as well as new windows and the addition of a carport annexed to the back of the house as well as the installation of solar panels on certain roof slopes.

**Adopted**

**16.1.3 Registration number 1804-95-8815, lot 4 664 716, address 841 Main, Zone RES-11, PIIA-1, application for architectural validation to modify the exterior cladding of the extension**

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

**RÉS. : 2021-198**

**ATTENDU QUE** le projet de rénovation de l'annexe du bâtiment principal avait fait l'objet d'une demande de PIIA-1 acceptée par la résolution 2020-195 à la séance du conseil municipal du 8 septembre 2020;

**ATTENDU QUE** la nouvelle demande de validation architecturale est pour permettre de modifier le revêtement extérieur de l'annexe prévue de clin de bois gris par du bardeau de cèdre blanc;

**ATTENDU QUE** le document déposé en date du 4 août 2021 pour évaluation du comité est la présentation de diapositives assistée par ordinateur comprenant des croquis et des explications;

**ATTENDU QUE** les critères d'évaluation sont ceux du PIIA-1;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap Keet Appuyé par le conseiller Michael Crook

**D'ACCEPTER** le changement de revêtement extérieur pour l'annexe prévue, soit du bardeau de cèdre blanc plutôt que du clin de bois gris.

**Adoptée**

**16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme****16.2.1 Adoption du règlement 2021-07 concernant les conditions d'émission des permis et certificats**

Le sujet est reporté d'autres vérifications sont encore à faire.

**16.2.2 Avis de motion pour le Premier projet de résolution du PPCMOI no 2021-1- 32 logements rue Scott**

Le sujet est reporté.

**16.2.3 Adoption du premier projet de résolution du PPCMOI 2021-01 – 32 logements rue Scott**

Le sujet est reporté.

**16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats – août 2021**

Le rapport des permis et certificats d'août 2021 est déposé lors de cette rencontre.

**17. AFFAIRES NOUVELLES**

Aucun sujet.

**18. VARIA**

Aucun sujet.

**19. AJOURNEMENT – CLÔTURE**

**RÉS. : 2021-199**

**RES.: 2021-198**

**WHEREAS** the renovation project of the annex of the main building had been the subject of an application for PIIA-1 accepted by resolution 2020-195 at the meeting of the municipal council of September 8, 2020;

**WHEREAS** the new application for architectural validation is to allow for the modification of the exterior cladding of the planned grey wood clin schedule with white cedar shingles;

**WHEREAS** the document tabled on August 4, 2021 for evaluation by the committee is the computer-assisted slide presentation including sketches and explanations;

**WHEREAS** the evaluation criteria are those of PIIA-1;

It is proposed by Councillor Stacey Belknap Keet Seconded by Councillor Michael Crook

**TO ACCEPT** the change of exterior cladding for the planned annex, namely white cedar shingles rather than grey wood clin.

**Adopted**

**16.2 Amendments to the town planning regulations****16.2.1 Adoption of By-law 2021-07 respecting the conditions for the issuance of permits and certificates**

The subject is postponed further verifications are still to be done.

**16.2.2 Notice of motion for the First draft resolution of the PPCMOI no 2021-1- 32 residences Scott Street**

The subject is postponed.

**16.2.3 Adoption of the first draft resolution of the PPCMOI 2021-01 – 32 housing units on Scott Street**

The subject is postponed.

**16.3 Tabling of the permit and certificate report – August 2021**

The August 2021 permit and certificate report is tabled at this meeting.

**17. NEW BUSINESS**

No subject.

**18. VARIA**

No subject.

**19. ADJOURNMENT - CLOSING**

**RES. : 2021-199**

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 septembre 2021

|                    |
|--------------------|
| Initiales du maire |
|--------------------|

|                                   |
|-----------------------------------|
| Initiales du<br>directeur général |
|-----------------------------------|

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx

**QUE** la réunion soit levée à 19 h 35.

**Adoptée**

---

**Bastien Lefebvre**  
**Directeur général/General Manager**

It is moved by Councillor Patrick Proulx

**THAT** the meeting be declared closed at 7:35 p.m.

**Adopted**

---

**Vincent Gérin**  
**Maire/Mayor**